



การใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติเพื่อพัฒนาความรู้คำศัพท์และความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ
ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6

Using the Natural Approach to Develop Vocabulary Knowledge and Reading Ability
of Grade 6 Students

โสภณา บัวศรี
Sopana Buasri

172/1 ม.4 ต.แม่เหียะ อ.เมือง จ.เชียงใหม่ 50100

172/1 M.4 Mae Hia Subdistrict, Muaeng District, Chiang Mai, 50100. Thailand

Corresponding Author, E-mail:p.spnbs@gmail.com

(Received: November 28, 2017; Revised: January 25, 2018; Accepted: January 26, 2018)

บทคัดย่อ

งานวิจัยครั้งนี้ มีจุดประสงค์เพื่อเปรียบเทียบความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษและความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนก่อนและหลังจากการใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติ โดยกลุ่มเป้าหมายของงานวิจัยคือนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนวัดห้วยแก้ว อำเภอแม่ออน จังหวัดเชียงใหม่ จำนวน 20 คน ที่เรียนวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน (อ16101) ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2559 เครื่องมือที่ใช้ในการทดลองคือ แผนการจัดการเรียนรู้ที่ใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติ จำนวน 5 แผน แผนละ 4 คาบ ส่วนเครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูลคือ แบบทดสอบความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษและแบบทดสอบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ ผู้วิจัยได้ทำการทดสอบความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษและความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของผู้เรียนก่อนเรียนตามแผนการจัดการเรียนรู้ที่กำหนด จากนั้นจึงทดลองตามแผนการจัดการเรียนรู้ทั้ง 5 แผน และทำการทดสอบผู้เรียนอีกครั้งด้วยแบบทดสอบชุดเดิม หลังจากนั้นผู้วิจัยจึงได้นำข้อมูลที่ได้ทั้งหมดมาวิเคราะห์เพื่อหาค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าร้อยละ สามารถสรุปผลการวิจัยได้ดังนี้ 1. นักเรียนมีความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษสูงขึ้นหลังการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05 2. นักเรียนมีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษสูงขึ้นหลังการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05

คำสำคัญ : แนวการสอนแบบธรรมชาติ, ความรู้คำศัพท์, ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ

Abstract

The purposes of this study were to compare the students' English vocabulary knowledge and reading ability before and after learning through the natural approach. The target group was 20 grade 6 students studying English (E 16101) in the second semester of the academic year 2016 at Wat Huay Keaw school, Mae On District, Chiang Mai. The experimental instruments were 5 lesson plans using the natural approach. The students were taught for 20 periods. Each period lasted 50 minutes. The data collecting instruments were a vocabulary knowledge test and an English reading ability test that were administered before and after the experiment. The data were analyzed for mean, standard deviation and percentage.



The findings were as follows: 1. The students' English vocabulary knowledge was higher after learning through the use of the natural approach with statistical significance at 0.05. 2. The students' English reading ability was higher after learning through the use of the natural approach with statistical significance at 0.05.

Keywords: The natural approach, Vocabulary knowledge, English reading ability

บทนำ

ความรู้คำศัพท์ถือเป็นองค์ประกอบสำคัญในการเรียนภาษาอังกฤษ เนื่องจากเป็นความรู้เบื้องต้นในการพัฒนาไปสู่ทักษะอื่นๆ เช่น การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน Wilkins (1972 cited in Thornbury, 2002) กล่าวว่า เมื่อไม่มีความรู้ทางด้านไวยากรณ์ เราจะสามารถสื่อสารได้เพียงเล็กน้อย แต่หากไม่มีความรู้คำศัพท์ จะไม่สามารถสื่อสารได้เลย นอกจากนี้ Krahnke (2000) ยังได้กล่าวอีกว่า นักเรียนส่วนมากที่กำลังเรียนภาษาเป้าหมายล้วนมีความต้องการในการเรียนรู้คำศัพท์ในปริมาณมาก และในบางครั้งยังมีความรู้สึกว่าการอ่านและการฟังเป็นอุปสรรคอย่างมากในการเรียนรู้ภาษาหากไม่รู้คำศัพท์ ดังนั้นการเรียนรู้คำศัพท์รวมทั้งการมีความรู้คำศัพท์จึงมีความสำคัญเป็นอย่างมาก อย่างไรก็ตามเมื่อผู้เรียนมีความรู้คำศัพท์น้อย ก็ส่งผลต่อทักษะการเรียนภาษาที่สองหรือภาษาต่างประเทศเป็นอย่างมาก โดยทักษะ การอ่านก็เป็นหนึ่งในทักษะที่ได้รับผลกระทบจากปัญหาความไม่รู้คำศัพท์ หรือมีความรู้คำศัพท์ไม่เพียงพอ

วิธีการหนึ่งซึ่งมีความน่าสนใจและสามารถนำมาบูรณาการกับการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษคือ แนวการสอนแบบธรรมชาติ (The Natural Approach) คิดค้นโดย Stephen Krashen และ Tracy Terrell เป็นแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร โดยมีหลักการสำคัญคือ ผู้เรียนจะสามารถเรียนรู้ภาษาที่สองได้เหมือนกับการที่เด็กเล็กเรียนรู้ภาษาที่หนึ่งโดยธรรมชาติ (Language Acquisition) โดยจะเน้นไปที่การสอนคำศัพท์ให้ผู้เรียนผ่านการใช้สื่อ เช่น รูปภาพ วัตถุจริง วิดีโอ การใช้ท่าทาง เป็นต้น และเน้นให้ผู้เรียนฟังก่อนการพูด ผู้สอนจะตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียนผ่านการสังเกตจากท่าทาง หรือการปฏิบัติตามคำสั่งได้ถูกต้อง และผู้เรียนจะพูดก็ต่อเมื่อตนเองรู้สึกพร้อม นอกจากนี้ แนวการสอนภาษาแบบธรรมชาติ ยังเน้นให้ผู้สอนสร้างบรรยากาศภายในห้องเรียนให้เอื้อต่อการเรียนรู้ทางภาษาโดยการลดความวิตกกังวลหรือแรงต้านทางด้านอารมณ์ของผู้เรียน ซึ่งเชื่อว่ามีผลต่อความเข้าใจในการเรียน รวมทั้งการสื่อสารในห้องเรียน โดยผู้สอนจะไม่บังคับให้ผู้เรียนสื่อสารจนกว่าจะพร้อมเพื่อเป็นการลดความเครียดที่อาจเกิดขึ้นได้ นอกจากนี้แนวการสอนแบบธรรมชาติ ยังให้ความสำคัญต่อหลักการทั้งสองประการ ดังที่ Krashen (1982) ได้กล่าวไว้เกี่ยวกับหลักการของการเรียนรู้ภาษาที่สองผ่านแนวคิดการสอนภาษาแบบธรรมชาติคือ

1. สมมติฐานตัวป้อน (The Input Hypothesis) ซึ่งสมมติฐานข้อนี้ได้กล่าวถึงความสำคัญของตัวป้อนเข้าที่เข้าใจได้ โดยผู้เรียนจะต้องได้รับในปริมาณที่เพียงพอต่อการเรียนรู้ภาษาที่สองจากการฟังและการอ่าน นั้นหมายถึงผู้เรียนจะได้รับตัวป้อนเข้านี้ในลักษณะที่เน้นการรับรู้ทางภาษา (Acquisition) มิใช่การเรียนรู้ทางภาษา (Learning) โดย Krashen ได้อธิบายระดับของความเข้าใจทางภาษาของผู้เรียนเป็น $i+1$ โดย “ i ” เป็นความรู้เดิมของผู้เรียน และ “ $+1$ ” เป็นการรับรู้ภาษาในลำดับขั้นถัดไป ซึ่งตัวป้อนเข้าควรมีความยากขึ้นกว่าความรู้เดิมของผู้เรียนเพียงเล็กน้อย เพื่อให้ง่ายต่อการเรียนรู้ของผู้เรียน

2. สมมติฐานแรงด้านความรู้สึก (The Affective Filter Hypothesis) สมมติฐานนี้เชื่อว่า ความรู้สึกของผู้เรียนสามารถส่งผลต่อการเรียนรู้ทั้งในเชิงบวกและเชิงลบ ซึ่ง Krashen ได้กล่าวเพิ่มเติมว่าผู้เรียนที่มีแรงจูงใจที่ดี มีความมั่นใจในตนเองสูง และมีความวิตกกังวลแบบเอื้ออำนวยจะสามารถเรียนรู้ภาษาได้ดียิ่งขึ้น และผู้สอนยังต้องลดความวิตกกังวลในการเรียนของผู้เรียนลง เพื่อให้การเรียนรู้เกิดประสิทธิภาพสูงสุด ผู้สอนต้องเตรียมกิจกรรมที่สอดคล้องและส่งเสริมการเรียนรู้คำศัพท์ของผู้เรียน โดยอาจนำกิจกรรมการสอนต่างๆ ที่จะช่วยสนับสนุนการเรียนรู้คำศัพท์ให้เกิดการจำได้พร้อมทั้งเข้าใจ

ความหมาย สามารถนำไปใช้อย่างถูกต้องและเหมาะสม นอกจากนี้ ผู้สอนยังต้องให้ความสำคัญกับบรรยากาศการเรียนการสอนในห้องเรียน เพราะเชื่อว่าความวิตกกังวลนั้นส่งผลต่อการเรียนรู้ของผู้เรียน (Krashen & Terrell, 1983)

หลักการของการเรียนรู้ภาษาที่สองที่กล่าวมานั้น มีความสอดคล้องกับขั้นความพร้อมของผู้เรียนก่อนการพูด ดังที่ Krashen & Terrell (1983) ได้อธิบายไว้สามขั้น คือ 1. ขั้นก่อนการพูด (Pre-Production Stage) ในขั้นนี้ ผู้เรียนจะฟังการออกเสียงคำศัพท์ในภาษาที่สองจากผู้สอนเพียงอย่างเดียว ผู้เรียนจะแสดงความเข้าใจผ่านทางท่าทางหรือการทำตามคำสั่งเท่านั้น 2. ขั้นเริ่มพูด (Early-Production Stage) ในขั้นนี้ ผู้เรียนจะเริ่มพูดคำหรือวลีสั้นๆ ในภาษาที่สองออกมาบ้าง หรือเริ่มมีการใช้ภาษาที่สองผ่านการเขียน เช่น เติมคำในตาราง หรือแก้ไขคำผิด 3. ขั้นพูด (Speech Emergence Phase) ในขั้นนี้ ผู้เรียนจะสามารถใช้ภาษาที่สองได้ผ่านกิจกรรมการเรียนการสอนในห้องเรียน เช่น การแสดงบทบาทสมมติ กิจกรรมเกม การแสดงความคิดเห็น หรือการให้ความร่วมมือแก้ปัญหาในกลุ่ม เป็นต้น

หากพิจารณาจากหลักการที่กล่าวมาข้างต้น สามารถนำมาประยุกต์ใช้เป็นการสอนแบบธรรมชาติ ซึ่งประกอบด้วย 3 ขั้นตอน ดังต่อไปนี้

1) ขั้นก่อนการอ่าน เป็นขั้นตอนที่ผู้สอนมุ่งหมายให้ผู้เรียนเกิดความพร้อม เพื่อเชื่อมโยงเข้าสู่สาระสำคัญในบทเรียน โดยผู้สอนอาจเริ่มจากการเล่าเรื่อง แสดงรูปภาพ แสดงวัตถุจริง หรือถามคำถามง่ายๆ เพื่อกระตุ้นให้เกิดการเชื่อมโยงความรู้เดิมหรือประสบการณ์ของผู้เรียนกับความรู้ใหม่ที่ผู้สอนจะสอน เพื่อให้ผู้เรียนเกิดความเข้าใจในบทเรียนได้ดียิ่งขึ้น รวมทั้งมีการดึงเอาคำศัพท์ที่สำคัญจากบทอ่านมาสอนผู้เรียน และอ่านบทอ่านภาษาอังกฤษให้ผู้เรียนฟังก่อนเพื่อเป็นแนวทางให้ผู้เรียนก่อนการฝึกการอ่านด้วยตนเอง

2) ขั้นระหว่างการอ่าน ขั้นนี้ผู้สอนจะมีการตั้งคำถามเพื่อเป็นแนวทางให้ผู้เรียนฝึกการอ่านจับใจความสำคัญเพื่อให้สามารถเข้าใจเนื้อเรื่องที่อ่านได้ดียิ่งขึ้น รวมทั้งผู้เรียนยังได้ฝึกการออกเสียงบทอ่านนั้นๆ ด้วยตนเองอีกด้วย

3) ขั้นหลังการอ่าน ในขั้นนี้ผู้เรียนจะได้ทำกิจกรรมเพื่อเป็นการประเมินผลการเรียนรู้ โดยอาจทำแผนผังสรุปความคิด ตอบคำถาม ทำแผนผังเกี่ยวกับเนื้อเรื่องที่ได้อ่าน

ถึงแม้ว่าแนวการสอนแบบธรรมชาตินี้จะเน้นไปที่การสอนทักษะฟัง พูดสำหรับผู้เรียนภาษาที่สองในขั้นเริ่มต้น แต่หัวใจสำคัญของแนวการสอนนี้คือ เป็นแนวการสอนที่ต้องการพัฒนาทักษะการสื่อสาร ซึ่งความสามารถในการอ่านก็ถือเป็นส่วนหนึ่งในการช่วยพัฒนาให้ทักษะการสื่อสารมีประสิทธิภาพโดยมีความรู้คำศัพท์เป็นตัวช่วยสนับสนุนให้การอ่านประสบความสำเร็จ ดังนั้นการเรียนโดยใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติจึงอาจมีส่วนช่วยให้เกิดการเรียนรู้คำศัพท์ ซึ่งจะมีผลในการพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษต่อไปได้

สำหรับปัญหาที่เกิดขึ้นกับนักเรียนส่วนใหญ่ นั้น นักเรียนยังประสบปัญหาในการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ กล่าวคือ มีความรู้ในด้านคำศัพท์ที่ค่อนข้างน้อย ไม่สามารถจดจำคำศัพท์ได้ ซึ่งส่งผลต่อการอ่านโดยมีสาเหตุมาจากการที่ครูผู้สอนเน้นการแปลมากกว่าการให้เด็กค่อยๆ ทำความเข้าใจกับบทอ่าน นอกจากนี้ นักเรียนยังขาดแรงจูงใจในการเรียนรู้คำศัพท์ใหม่ ส่งผลให้เมื่อถึงคาบเรียนวิชาภาษาอังกฤษที่ครูผู้สอนใช้บทอ่านภาษาอังกฤษในการสอน นักเรียนไม่สามารถอ่านและทำความเข้าใจเนื้อเรื่องได้ จากการสอบถามนักเรียนบางส่วนเกี่ยวกับปัญหาที่นักเรียนเผชิญในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ โดยเฉพาะการอ่าน นักเรียนส่วนใหญ่ตอบว่าเกิดความรู้สึกอึดอัดเมื่อถึงคาบเรียนวิชาภาษาอังกฤษ และมองว่าวิชาภาษาอังกฤษเป็นวิชาที่น่าเบื่อหน่าย เรียนแล้วไม่เกิดความเข้าใจ นักเรียนส่วนใหญ่จึงเลือกที่จะเน้นการท่องจำเฉพาะคำศัพท์ที่คิดว่าจะใช้ในการทำข้อสอบ และให้ความสำคัญไปที่โครงสร้างไวยากรณ์แทน

อย่างไรก็ตาม งานวิจัยส่วนใหญ่ใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติเพื่อศึกษาผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษรวมทั้งทักษะการฟังและการพูด โดยแทบจะไม่มีการศึกษาถึงทักษะการอ่านเลย ดังนั้นผู้วิจัยจึงมีความสนใจที่จะนำแนวการสอนภาษาแบบธรรมชาติมาเป็นแนวทางในการพัฒนาความรู้ในด้านคำศัพท์ ไปจนถึงการพัฒนาทักษะในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียน ซึ่งจะช่วยส่งเสริมการเรียนรู้ภาษาในอนาคต ทั้งยังเป็นรากฐานสำคัญที่จะช่วยพัฒนาทักษะภาษา



ทั้งการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนของนักเรียนให้ดียิ่งขึ้น ทำให้สามารถใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารได้อย่างถูกต้องและมั่นใจ

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อเปรียบเทียบความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนก่อนและหลังจากการใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติ
2. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนก่อนและหลังการใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติ

วิธีดำเนินการวิจัย

งานวิจัยนี้เป็นวิจัยเชิงทดลอง ซึ่งมีวิธีดำเนินการวิจัยดังนี้

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรที่ใช้ในการอ้างอิงจากผลวิจัยครั้งนี้คือนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนวัดห้วยแก้ว จังหวัดเชียงใหม่ ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2559 จำนวน 2 ห้องเรียน มีนักเรียนทั้งหมด 44 คน ซึ่งจัดห้องเรียนแบบความสามารถ

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในงานวิจัยครั้งนี้คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนวัดห้วยแก้ว จังหวัดเชียงใหม่ ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2559 จำนวน 20 คน จำนวน 1 ห้องเรียน มี ซึ่งได้มาด้วยการสุ่มแบบกลุ่ม (Cluster Random Sampling) โดยมีห้องเรียนเป็นหน่วยของการสุ่ม

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยแบ่งออกเป็น 2 ประเภท

1. เครื่องมือที่ใช้ในการทดลอง คือ แผนการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่ใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น จำนวน 5 แผน แผนละ 4 คาบ คาบละ 50 นาที รวมทั้งหมดเป็น 20 คาบ โดยได้ผ่านการตรวจสอบจากอาจารย์ที่ปรึกษาและผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 ท่าน มีค่าดัชนีความสอดคล้องเท่ากับ 1.0

2. เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูล คือ แบบทดสอบความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ เป็นแบบทดสอบแบบปรนัย จำนวน 40 ข้อ ค่าความยากง่ายของแบบทดสอบมีค่าเท่ากับ 0.42 ค่าอำนาจจำแนกมีค่าเท่ากับ 0.57 และมีค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.86 และแบบทดสอบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ เป็นแบบทดสอบปรนัยจำนวน 30 ข้อ ค่าความยากง่ายของแบบทดสอบมีค่าเท่ากับ 0.45 ค่าอำนาจจำแนกมีค่าเท่ากับ 0.86 และมีค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.88 โดยแบบทดสอบทั้งสองนั้นเป็นแบบทดสอบชุดเดียวกันทั้งก่อนและหลังการทดลอง นำมาหาค่าความเชื่อมั่นโดยใช้สูตร KR-20 (Kuder-Richardson) โดยมีค่าดัชนีความสอดคล้องเท่ากับ 1.0

การเก็บรวบรวมข้อมูล

รูปแบบการวิจัยครั้งนี้ เป็นรูปแบบการทดลองกลุ่มเดียว โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเปรียบเทียบความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษและแบบทดสอบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียน โดยใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติ ซึ่งมีรูปแบบดังนี้

X1Y1	N1, N2,, N5	X2Y2
------	-------------------	------

ความหมายของสัญลักษณ์

X1 หมายถึงการทำแบบทดสอบความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษก่อนเรียนโดยใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติ

- Y1 หมายถึงการทำแบบทดสอบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนเรียนโดยใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติ
- N1-5 หมายถึงการเรียนโดยใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติ
- X2 หมายถึงการทำแบบทดสอบความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษก่อนเรียนโดยใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติ
- Y2 หมายถึงการทำแบบทดสอบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษหลังเรียนโดยใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติ

ขั้นตอนการดำเนินการทดลองและเก็บรวบรวมข้อมูล มีขั้นตอนดังต่อไปนี้

1.กลุ่มเป้าหมายทำแบบทดสอบความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษและแบบทดสอบความสามารถทางการอ่านภาษาอังกฤษก่อนการเรียนโดยใช้แนวการสอนแบบธรรมชาติ

2.ดำเนินการสอนตามการแผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนแบบธรรมชาติจำนวน 5 แผน แผนละ 4 คาบ คาบละ 50 นาที รวมทั้งหมด 20 คาบ ตั้งแต่เดือนธันวาคม พ.ศ. 2559 ถึงเดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. 2560

3.กลุ่มเป้าหมายทำแบบทดสอบความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษและแบบทดสอบความสามารถทางการอ่านภาษาอังกฤษซึ่งเป็นชุดเดียวกับแบบทดสอบก่อนการทดลอง

4.นำข้อมูลที่ได้นำวิเคราะห์และแปลผลต่อไป

การวิเคราะห์ข้อมูล

ข้อมูลที่ได้จากการทดลองทั้งหมดจะถูกนำมาวิเคราะห์เพื่อหาค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าร้อยละโดยโปรแกรมคอมพิวเตอร์ แล้วจึงนำมาเทียบกับเกณฑ์ระดับคุณภาพของ Bureau of Academic Affairs and Educational Standards (2011) ดังนี้

ร้อยละ	ระดับคุณภาพ
80-100	ดีเยี่ยม
70-79	ดี
60-69	พอใช้
50-59	ผ่าน
1-49	ไม่ผ่าน

ผล

ตารางที่ 1 ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ค่าร้อยละ และระดับคุณภาพของคะแนนความรู้คำศัพท์ ภาษาอังกฤษก่อนและหลังการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ

	ค่าเฉลี่ย (40)	ส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน	ร้อยละ	ระดับคุณภาพ	t-test	p-value
ก่อนเรียน	11.20	3.19	37.33	ไม่ผ่าน	15.69	<0.0001
หลังเรียน	21.60	5.08	72.00	ดี		

จากตารางที่ 1 แสดงให้เห็นว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษก่อนการเรียนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ เท่ากับ 11.20 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 3.19 คิดเป็นร้อยละ 37.33 ซึ่งอยู่ในระดับคุณภาพไม่ผ่าน ส่วนค่าเฉลี่ยของคะแนนความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษหลังการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ เท่ากับ 21.60



ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 5.08 คิดเป็นร้อยละ 72 ซึ่งอยู่ในระดับคุณภาพดี ผลคะแนนบททดสอบหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05

ตารางที่ 2 ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ค่าร้อยละ และระดับคุณภาพ ของคะแนนความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ ก่อนและหลังการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ

	ค่าเฉลี่ย (30)	ส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน	ร้อยละ	ระดับคุณภาพ	t-test	p-value
ก่อนเรียน	8.10	2.31	27.00	ไม่ผ่าน	8.10	<0.0001
หลังเรียน	12.90	4.40	43.00	ไม่ผ่าน		

จากตารางที่ 2 แสดงให้เห็นว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ เท่ากับ 8.10 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 2.31 คิดเป็นร้อยละ 27 ซึ่งอยู่ในระดับคุณภาพไม่ผ่าน ส่วนค่าเฉลี่ยของคะแนนความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษหลังการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ เท่ากับ 12.90 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 4.40 คิดเป็นร้อยละ 43 ซึ่งอยู่ในระดับคุณภาพไม่ผ่านเช่นกัน แต่เมื่อพิจารณาจากค่าเฉลี่ยของคะแนนแบบทดสอบก่อนและหลังเรียน จะเห็นว่าความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของผู้เรียนหลังเรียน มีแนวโน้มสูงกว่าก่อนเรียนโดยผลคะแนนบททดสอบหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05

อภิปรายผล

จากผลการวิจัย ผู้วิจัยพบว่าประเด็นสำคัญที่น่าสนใจ ซึ่งจะนำมาอภิปรายแยกเป็นสองประเด็นหลักดังต่อไปนี้

1. นักเรียนมีความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษสูงขึ้นหลังการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ ซึ่งสืบเนื่องมาจากปัจจัยต่างๆดังนี้

ประการแรก แนวการสอนแบบธรรมชาติเป็นแนวการสอนที่มุ่งเน้นให้ผู้เรียนเกิดความเข้าใจในความหมายของคำศัพท์โดยแท้จริง ร่วมกับการใช้สื่อต่างๆประกอบการสอน เช่น รูปภาพ หรือวัตถุจริง การใช้สื่อการสอนเหล่านี้เป็นการให้ตัวป้อนที่เข้าใจได้ (Comprehensible Input) แก่ผู้เรียน ซึ่งจะมีส่วนช่วยให้ผู้เรียนเกิดการรับรู้และเข้าใจความหมายของคำศัพท์ที่ได้ง่ายขึ้น ผู้วิจัยมีการตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียนโดยการใช้คำสั่งง่ายๆ คือ ให้ผู้เรียนชี้ไปที่รูปภาพตามที่ผู้วิจัยออกเสียง หากผู้เรียนสามารถชี้ไปได้ถูกต้อง แสดงว่าผู้เรียนรู้และเข้าใจความหมายของคำศัพท์ภาษาอังกฤษนั้นๆแล้ว

ประการที่สอง หมวดยคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ผู้วิจัยนำมาสอนนั้นเริ่มจากหมวดยคำศัพท์ที่ใกล้เคียงกับคำศัพท์ในหมวดยคำศัพท์ที่ใกล้เคียงมากขึ้น ทั้งนี้การเรียงลำดับการสอนคำศัพท์ในลักษณะนี้จะช่วยให้ผู้เรียนค่อยๆจดจำและเข้าใจความหมายของคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากบริบทต่างๆที่สามารถพบเจอได้ในชีวิตประจำวัน ซึ่งไม่ยากเกินความสามารถของผู้เรียน สอดคล้องกับสมมติฐานตัวป้อน (The Input Hypothesis) ดังที่ Krashen (1982) กล่าวไว้ว่า ตัวป้อนเข้า (+1) ควรมีความยากขึ้นกว่าความรู้เดิม (i) ของผู้เรียนเพียงเล็กน้อย เพื่อให้ง่ายต่อการเรียนรู้ของผู้เรียน

ประการสุดท้าย การนำสื่อการสอนที่เป็นรูปภาพ และวัตถุจริงมาใช้ในการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ มีส่วนช่วยกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดความสุข สนุกสนาน และมีความสนใจในการเรียนรู้คำศัพท์มากขึ้น ซึ่งสอดคล้องกับสมมติฐานแรงด้านความรู้สึก (The Affective Filter Hypothesis) ของ Krashen & Terrell (1983) ซึ่งได้กล่าวไว้ว่า ผู้วิจัยจะต้องเตรียมกิจกรรมที่สอดคล้องและส่งเสริมการเรียนรู้คำศัพท์ของผู้เรียน รวมทั้งลดความวิตกกังวลในการเรียน เพื่อส่งเสริมให้ผู้เรียนที่มีแรงจูงใจที่ดี มีความมั่นใจในตนเองสูง ทำให้สามารถเรียนรู้ได้ดียิ่งขึ้น

ปัจจัยที่ได้กล่าวมาข้างต้นนั้น สอดคล้องกับงานวิจัยของ Sricharoen (2005) ที่ได้ศึกษาเรื่องการใช้แนวคิดวิธีธรรมชาติเพื่อพัฒนาความสามารถในการฟัง พูดภาษาอังกฤษ และความสามารถในการรู้คำศัพท์ของผู้เรียนในระดับเตรียมความพร้อม ผลการศึกษาพบว่า นักเรียนมีความสามารถด้านการฟัง พูดผ่านเกณฑ์ที่กำหนดไว้ร้อยละ 60 และมีความรู้คำศัพท์ผ่านเกณฑ์ที่กำหนดไว้ คือร้อยละ 60 หลังได้เรียนตามแนวคิดวิธีธรรมชาติ ซึ่งจะเห็นได้ว่าความรู้คำศัพท์ของผู้เรียนเพิ่มขึ้นหลังได้รับการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ โดยงานวิจัยนี้ได้กล่าวถึงปัจจัยที่ทำให้กลุ่มเป้าหมายมีแนวโน้มความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษสูงขึ้นคือมาจากการเรียนรู้คำศัพท์ผ่านการใช้สื่อการสอนที่จับต้องได้ ทำให้เกิดความเข้าใจในความหมายเพิ่มมากขึ้น รวมทั้งการที่ผู้วิจัยนำคำศัพท์ที่อยู่ในหมวดหมู่ใกล้เคียง ยังเป็นการช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจความหมายของคำศัพท์ได้รวดเร็วยิ่งขึ้น อีกทั้งปริมาณของคำศัพท์ที่ใช้สอนอยู่ในระดับที่พอเหมาะ ทำให้ผู้เรียนไม่เกิดความเครียด สอดคล้องกับสมมติฐานตัวป้อนเข้า (The Input Hypothesis) โดยระดับความยากของคำศัพท์ที่ใหม่นั้น มีความยากขึ้นเพียงเล็กน้อย เพื่อให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้และเข้าใจได้ง่ายยิ่งขึ้น

2. นักเรียนมีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษสูงขึ้นหลังการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ ซึ่งสืบเนื่องมาจากปัจจัยต่าง ๆ ดังนี้

ประการแรก ในการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ ผู้วิจัยได้นำกลวิธีการอ่านแบบอ่านผ่าน (Scanning) และการอ่านข้าม (Skimming) ดังที่ Krashen & Terrell (1983) ได้แนะนำไว้ว่าเหมาะสมสำหรับการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ ซึ่งกลวิธีนี้จะช่วยให้ผู้เรียนเกิดความเข้าใจในเนื้อเรื่องที่อ่านได้ดียิ่งขึ้น เนื่องจากผู้เรียนจะสามารถมองเห็นภาพรวมของเนื้อเรื่องได้อย่างคร่าวๆ ก่อนว่ามีเนื้อหาเกี่ยวกับเรื่องอะไร ผู้วิจัยจะทำการตรวจสอบความเข้าใจของผู้เรียนโดยการถามคำถามง่ายๆ ก่อน แล้วจึงค่อยๆ เพิ่มความยากของข้อความ ซึ่งผู้เรียนจะต้องใช้กลวิธีการอ่านข้าม (Skimming) ซึ่งจำเป็นจะต้องเข้าใจในรายละเอียดของเนื้อเรื่องเพื่อนำมาใช้ในการตอบคำถาม

ประการที่สอง ในการสอนการอ่านตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ การฟังถือเป็นทักษะแรกๆ ที่ผู้เรียนควรได้พัฒนา เนื่องจากทักษะการฟังนั้นสามารถนำไปสู่การพัฒนาของทักษะอื่นๆ ต่อไปได้ ในการสอนการอ่านภาษาอังกฤษครั้งนี้ ผู้วิจัยจะเน้นให้ผู้เรียนได้ฟังเนื้อเรื่องที่ผู้วิจัยอ่านซ้ำหลายๆ รอบก่อนที่ผู้เรียนจะฝึกอ่านด้วยตนเอง เพื่อเป็นการให้ผู้เรียนเกิดความคุ้นเคยกับภาษาอังกฤษ ซึ่งสอดคล้องกับแนวการสอนแบบธรรมชาติที่ Krashen & Terrell (1983) กล่าวไว้ คือ ทักษะการฟังเป็นพื้นฐานสำคัญที่จะนำไปสู่การพัฒนาทักษะอื่นๆ ต่อไป ดังนั้น การให้ผู้เรียนได้ฟังผู้วิจัยอ่านเนื้อเรื่องซ้ำหลายๆ ครั้ง ให้ผู้เรียนฟังก่อน จะเป็นการช่วยนำไปสู่การพัฒนาทักษะการอ่านได้

ประการที่สาม แนวการสอนแบบธรรมชาติจะเน้นการให้ตัวป้อนที่เข้าใจได้ (Comprehensible Input) แก่ผู้เรียน เพื่อเป็นตัวช่วยในการเรียนรู้ภาษาและเข้าใจในความหมายได้อย่างถูกต้อง ดังนั้น การที่ผู้วิจัยมีการตั้งเอาคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากเนื้อเรื่องมาสอนก่อนการสอนบทอ่านภาษาอังกฤษ จึงมีส่วนในการช่วยให้ผู้เรียนเกิดความเข้าใจในเนื้อเรื่องได้ดียิ่งขึ้น อีกทั้งเมื่อผู้เรียนเกิดความเข้าใจในความหมายของคำศัพท์นั้นๆ แล้ว ก็จะไปสู่การเรียนรู้โครงสร้างทางภาษาอังกฤษในลักษณะอื่นๆ เช่น โครงสร้างประโยคต่างๆ โดยธรรมชาติ ซึ่งจะช่วยให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้และเข้าใจสาระสำคัญของบทอ่านได้มากขึ้น เพราะผู้เรียนได้เห็นตัวอย่างเพียงพอสอดคล้องกับความเข้าใจ ซึ่งสอดคล้องกับสมมติฐานตัวป้อน (The Input Hypothesis) ดังที่ Krashen (1982) กล่าวไว้ว่า ตัวป้อนเข้า (+1) ควรมีความยากขึ้นกว่าความรู้เดิม (i) ของผู้เรียนเพียงเล็กน้อย เพื่อให้ง่ายต่อการเรียนรู้ของผู้เรียน นอกจากนี้การที่ผู้เรียนมีความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษเป็นฐานนำไปสู่การพัฒนาความสามารถในการอ่าน ยังมีความสอดคล้องกับทฤษฎีโครงสร้างประสบการณ์เดิม (Schema Theory) ดังที่ Carrell & Eisterhold (1983) กล่าวไว้ว่า ความรู้ที่มีอยู่เดิมแล้วนั้น เป็นส่วนสำคัญในกระบวนการตีความความรู้ใหม่ และนำไปเก็บไว้รวมกับฐานความรู้เดิม นอกจากนี้ Rubin (1993) ได้กล่าวถึงทฤษฎีโครงสร้างความรู้เดิมไว้ว่า เป็นทฤษฎีที่เน้นความสัมพันธ์ระหว่างความรู้เดิม (Prior Knowledge) และความเข้าใจ (Comprehension) ซึ่ง ประสบการณ์หรือความรู้เดิมของผู้เรียนนั้นจะมีส่วนช่วยในการสร้างความเข้าใจจากสิ่งที่ได้อ่าน



จากปัจจัยที่กล่าวมาข้างต้น มีความสอดคล้องกับงานวิจัยของ Preechachon (2001) ซึ่งได้ทำการวิจัยเรื่องการจัดกิจกรรมส่งเสริมความสามารถด้านการอ่านตามแนวการสอนภาษาธรรมชาติสำหรับนักเรียนชั้นอนุบาลปีที่ 2 ผลการวิจัยพบว่าความสามารถด้านการอ่านของนักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมส่งเสริมความสามารถด้านการอ่านตามแนวการสอนภาษาแบบธรรมชาติสูงกว่าก่อนการทดลอง

สรุป

จากผลการวิจัยข้างต้น สามารถสรุปได้ดังนี้

1. นักเรียนมีความรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษสูงขึ้นหลังการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ
2. นักเรียนมีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษสูงขึ้นหลังการเรียนการสอนตามแนวการสอนแบบธรรมชาติ

ข้อเสนอแนะ

1. การเรียนการสอนโดยใช้แนวการสอนแบบธรรมชาตินั้น จำเป็นต้องใช้เวลาให้มากขึ้น และไม่ควรถูกกำหนดระยะเวลาที่ตายตัว เนื่องจากเนื้อหาในบางเรื่อง ผู้เรียนจะใช้เวลาอย่างน้อยในการเข้าใจไม่เท่ากัน ขึ้นอยู่กับปัจจัยหลายๆด้าน ซึ่งรวมไปถึงความยากง่ายของบทเรียนด้วย
2. การจัดกิจกรรมกลุ่มควรจัดเป็นกลุ่มเล็กๆ เพื่อให้ผู้เรียนทุกคนได้มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม
3. ผู้วิจัยควรส่งเสริมความสามารถของผู้เรียนที่อยู่ในระดับอ่อนให้มากขึ้น ร่วมกับการให้แรงจูงใจในด้านบวก เพื่อเป็นการกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดความสนใจในตัวบทเรียนมากขึ้น
4. เนื้อหาที่ผู้วิจัยนำมาใช้สอนนั้น ควรเป็นเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวันของผู้เรียนหรือไม่ไกลจากตัวผู้เรียนมากนัก เพื่อให้ผู้เรียนเกิดความเชื่อมโยงระหว่างประสบการณ์เดิมกับความรู้ใหม่ได้ง่ายขึ้น เป็นการช่วยประหยัดเวลาในการสอนอีกทางหนึ่ง
5. การใช้แนวการสอนแบบธรรมชาตินี้ควรนำสื่อการสอนมาช่วยในการเพิ่มระดับความเข้าใจและความสนใจของผู้เรียน ไม่ว่าจะเป็นรูปภาพ วิดีโอ วัตถุจริง เพลง ฯลฯ โดยควรพิจารณาการใช้สื่อแต่ละประเภทให้เหมาะสมตามเนื้อหาที่สอนและความเอื้ออำนวยของสถานที่

ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการนำแนวการสอนแบบธรรมชาติไปทดลองใช้กับการสอนวิชาอื่นๆที่มีการเรียนการสอนเป็นภาษาที่สอง
2. ควรเพิ่มระยะเวลาในการทำวิจัยให้มากขึ้นกว่าเดิม
3. ควรนำแนวการสอนแบบธรรมชาติไปทดลองใช้ในการพัฒนาทักษะด้านอื่นๆ เช่น ทักษะการเขียน เป็นต้น
4. ในขั้นตอนของการอ่านบทอ่านให้ผู้เรียนฟัง ควรให้ผู้เรียนได้ฟังในสำเนียงของเจ้าของภาษาเพื่อให้เกิดความคุ้นเคย รวมทั้งยังเป็นการออกเสียงที่ถูกต้องตามหลักภาษา
5. ควรนำแผนการจัดการเรียนรู้ไปทดลองใช้ก่อนนำไปใช้ในการทดลองจริง เพื่อจะได้ทราบถึงปัญหาที่อาจเกิดขึ้นอย่างคร่าวๆ

เอกสารอ้างอิง

Bureau of Academic Affairs and Educational Standards. (2011). *The Handbook of Learning Management for Foreign Department*. Bangkok: The Agricultural Co-operative Federation of Thailand. (in Thai)

- Carrell, P. L. & Eisterhold, J. C. (1983). Schema Theory and ESL Reading Pedagogy. *TESOL Quarterly*, 17(4), 553.
- Krahnke, K. (2000). *Reading together: A reading/activities text*. (Third ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Krashen, S. D. (1982). *Principles and practice in second language acquisition*. Oxford: Pergamon.
- Krashen, S. & Terrell, T. (1983). *The Natural Approach: Language Acquisition in the Classroom*. Oxford: Pergamon.
- Preechachon, J. (2001). *Provision of Whole Language Approach Activities to Promote Reading Ability of Second Year Kindergatners*. Master's Thesis. Chiang Mai University. (in Thai)
- Rubin, D. (1993). *A practical approach to teaching reading* (Second ed.). New York: Holt, Rinehart, and Winston.
- Sricharoen, A. (2005). *Use of the natural approach to develop English listening speaking abilities and word recognition of preparatory level learners*. Master's Thesis. Chiang Mai University. (in Thai)
- Thornbury, S. (2002). *How to Teach Vocabulary*. Harlow: Pearson Education Limited.